כיסא בטיחות - Jasper™

הוראות שימוש וטיפול



משווק ע"י דוורון

היצרן: Ningbo Abyy Car Accessories Co., Ltd, סין.
הספק: Ningbo Abyy Car Accessories Co., Ltd, סין.
שם דגם יצרן: AB363B שם דגם יבואן: כיסא בטיחות -Jasper™
היבואן: דוורון יבוא ויצוא בע"מ, א.ת. ג'וליס
ת.פ. 511345241 טל': 04-9966333 www.davron.co.il

חשוב: שמרו לשימוש עתידי
קראו בקפידה!

יש לקרוא בעיון את ההוראות שלהלן לפני השימוש,
ולשמור עליהן לצורך התייחסות בעתיד.
אי קיום הוראות אלה עלול לסכן את הילד.

כיסא בטיחות זה מיועד מגובה 40 ס"מ עד 150 ס"מ, מגיל לידה עד 12 שנים.

התקנה נגד כיוון הנסיעה במצב כיסא בטיחות
גובה 40 ס"מ עד 105 ס"מ ועד גיל 15 חודשים (דרישת חובה ע"פ התקן) ועד 20 ק"ג.
מתאים לשימוש לילד מלידה שנים עד 4 שנים (גיל זה הינו הערכה בלבד, **יש להתייחס לגובה הילד המצוין מעלה כמדד המחייב לשימוש**).

התקנה עם כיוון הנסיעה במצב כיסא בטיחות
מגובה 76 ס"מ ועד 105 ס"מ ומינימום גיל 15 חודשים (דרישת חובה ע"פ התקן) ועד 20 ק"ג.
מתאים לשימוש לילד מגיל 15 חודשים עד 4 שנים (גיל זה הינו הערכה בלבד, **יש להתייחס לגובה הילד המצוין מעלה כמדד המחייב לשימוש**).

התקנה עם כיוון הנסיעה במצב בבוסטר עם משענת גב
מגובה 100 ס"מ עד 150 ס"מ (דרישת חובה ע"פ התקן).
מתאים לשימוש לילד מגיל 4 שנים עד 12 שנים (גיל זה הינו הערכה בלבד, **יש להתייחס לגובה הילד המצוין מעלה כמדד המחייב לשימוש**).

אזהרה: מושב בטיחות זה מתאים לתקן האירופאי I-SIZE R129.
אזהרה: המושב האחורי הוא המומלץ ביותר להנחת מושב הבטיחות וביחוד המושב האמצעי מאחור (אם הוא כולל 3 נקודות חגירה) בהתאם לתו תקן אירופאי ECE-R16.
אזהרה: עד גיל 15 חודשים ועד לגובה 76 ס"מ - כיסא הבטיחות חייב להיות במצב נגד כיוון הנסיעה.
אזהרה: בסיום הפתיחה יש לסלק את כל אריזות הניילון ע"מ למנוע חנק.

אזהרה: אין להשאיר את הילד ללא השגחה.

אזהרה: יש לחגור את הילד בכל עת.

אזהרה: התקנת כיסא הבטיחות תיעשה על ידי מבוגר בלבד וזאת לאחר שקרא את כל ההוראות במדריך זה.

אזהרה: יש לוודא כי כל חלקי הכיסא, כולל חלקי הפלסטיק ממוקמים ומותקנים היטב אחרת עלולים להילכד על ידי מושב נייד או בדלת של הרכב במהלך השימוש.

אזהרה: אין להתקין את כיסא הבטיחות במצב נגד כיוון הנסיעה במושב רכב עם כרית אויר פעילה.

אזהרה: יש לוודא שרצועות הבטיחות הדוקות כראוי על גופו של הילד, והן נמצאות במצב ישר ואינן מסובבות.

אזהרה: חגורת הבטיחות המאבטחת את כיסא הבטיחות למושב הרכב חייבת להיות הדוקה.

אזהרה: יש לוודא כי רצועת המותניים ממוקמת נמוך מהברכיים, סביב האגן.

אזהרה: לאחר תאונה, אין להשתמש בכיסא הבטיחות ויש להחליפו.

אזהרה: אין לבצע כל שינוי או להוסיף כל חלק למושב הבטיחות שלא מאושר ע"י היצרן /יבואן. ביצוע פעולה שכזו עלול לסכן את בטיחות ילדכם ולפגוע ביעילות המוצר.

אזהרה: יש לוודא כי מתקינים את כיסא הבטיחות ומשתמשים בו בהתאם להוראות שבמדריך.

אזהרה: יש להגן על ילדך ועל כיסא הבטיחות מפני חשיפה לשמש כסה את מושב הבטיחות כאשר הרכב חונה באור שמש. חלקים של מושב הבטיחות עלולים להתחמם מאוד ומגע עם חלקים אלה עלול לגרום לכוויות בעור הילד. יש לבדוק תמיד את כל חלקי המתכת או הפלסטיק לפני הושבת הילד במושב הבטיחות.

אזהרה: לעולם אין להשאיר ילד ללא השגחה בכיסא הבטיחות בתוך הרכב.

אזהרה: אין להשאיר חפצים רופפים ברכב. בזמן בלימה או תאונה חפצים אלה ישתחררו ויסכנו את נוסעי הרכב.

אזהרה: אין להשתמש במושב הבטיחות ללא ריפוד.

אזהרה: יש להחליף את ריפוד כיסא הבטיחות רק בריפוד שאושר על ידי היצרן שכן הוא מהווה חלק בלתי נפרד ממושב הבטיחות.

אזהרה: לפני התקנת כיסא בטיחות זה יש לעיין במדריך הרכב שברשתוך ולודא כי מושבי הרכב אכן תואמים להתקנת מושב בטיחות זה.

אזהרה: יש לוודא שהכיסא מותקן ומאובטח כראוי בתוך הרכב גם בשעה שילדך אינו יושב בו.

אזהרה: אין להשתמש בכיסא הבטיחות במידה ואחד מחלקיו פגום/ חסר.

אזהרה: אין להשתמש במושב הבטיחות כאשר רצועות הבטיחות לא תקינות, קרועות, חסרות וכו'.

אזהרה: אין להוסיף למושב הבטיחות אביזרים שלא אושרו ע"י היצרן/יבואן.

אזהרה: כאשר כיסא הבטיחות אינו בשימוש יש לאחסן אותו הרחק מהישג ידם של ילדים.

מידע על כיסא הבטיחות:

מושב בטיחות זה מתאים לתקן האירופאי I-SIZE R129/04.

מצב כיסא בטיחות עם רצועות הבטיחות של הכיסא

גובה 105-40 ס"מ (משקל מקסימלי של הילד: 20 ק"ג)

כיסא בטיחות זה מאושר על ידי ECE R129, לשימוש במושב רכב אוניברסלי כפי שמצוין על ידי יצרני הרכב ובמדריך למשתמש של הרכב.

יש לעיין במדריך למשתמש של רכבך אם הרכב ומושב הרכב תואם לדרישות במדריך התקנת כיסא הבטיחות.

מצב בוסטר עם משענת גב

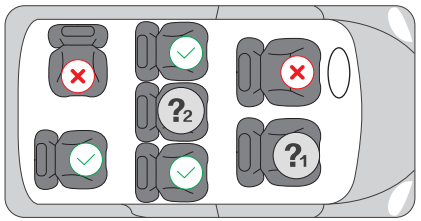
גובה 150-100 ס"מ

בוסטר i-Size זה מאושר על ידי ECE R129, לשימוש במושב רכב i-Size כפי שמצוין על ידי יצרני הרכב ובמדריך למשתמש של הרכב.

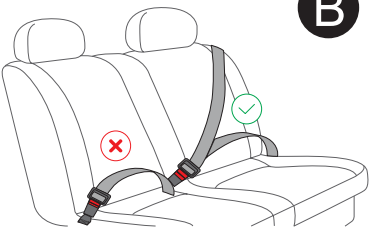
יש לעיין במדריך למשתמש של רכבך אם הרכב ומושב הרכב תואם לדרישות במדריך התקנת כיסא הבטיחות.

מיקום כיסא הבטיחות:

A



B



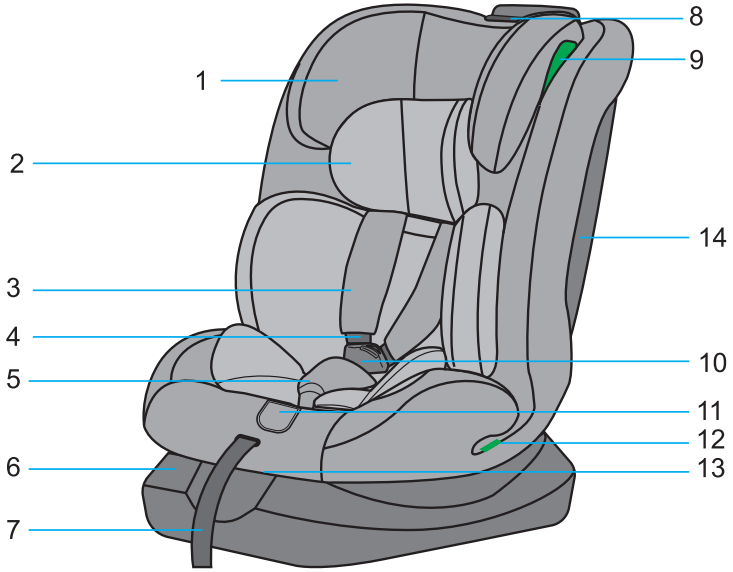
כיסא הבטיחות מתאים להתקנה רק במקומות המסומנים בסמל ✓ באיור A.
כיסא הבטיחות מתאים להתקנה על המושב המסומן בסמל ?1 באיור A רק כשהוא מותקן במצב עם כיוון הנסיעה ועם כרית האוויר מנוטרלת.
מומלץ להתקין את מושב הבטיחות רק במושבי הרכב האחוריים.

כיסא הבטיחות מתאים להתקנה על המושב המסומן בסמל ?2 באיור A
רק אם מושב הרכב מצויד בחגורות בטיחות בעלות 3 נקודות חגירה (כתפיים+מותניים) (איור B).
אין להשתמש במושב רכב שבו רק חגורת מותניים.

מצבי התקנה:

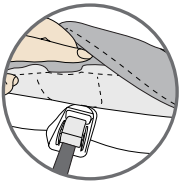
אופן התקנה	כיוון התקנה	מידות הילד	דרישות משתמש
• התקנה עם חגורת הבטיחות של הרכב. • הילד מאובטח עם רצועות הבטיחות של הכיסא. • כיסא בטיחות במנח R (ראה סעיף כיוונון מצבי הכיסא)	נגד כיוון הנסיעה		מגובה 40 ס"מ עד 105 ס"מ מגיל לידה עד 4 שנים משקל מקסימלי של הילד: 20 ק"ג
• התקנה עם חגורת הבטיחות של הרכב. • הילד מאובטח עם רצועות הבטיחות של הכיסא. • כיסא בטיחות במנחים 1-2-3 (ראה סעיף כיוונון מצבי הכיסא)	עם כיוון הנסיעה		מגובה 76 ס"מ עד 105 ס"מ מגיל 15 חודשים עד 4 שנים משקל מקסימלי של הילד: 20 ק"ג
• התקנה עם חגורת הבטיחות של הרכב. • הילד מאובטח עם חגורת הבטיחות של הרכב. • כיסא בטיחות במנחים 1-2-3 (ראה סעיף כיוונון מצבי הכיסא)	עם כיוון הנסיעה		מגובה 100 ס"מ עד 150 ס"מ מגיל 4 שנים עד 12 שנים

מבנה כיסא הבטיחות:





10



11



13

1. משענת ראש
2. כרית גוף מקטינה
3. רפידות רצועות כתפיים
4. רצועות בטיחות
5. כיסוי אבזם
6. בסיס
7. רצועת כיוון רצועות הבטיחות
8. ידית כיוונון משענת ראש
9. מעבר חגורת בטיחות (כתפיים)
10. אבזם
11. רצועת כיוון רצועות בטיחות
12. מעבר חגורת בטיחות (מותניים)
13. ידית הטיית מצבי הכיסא
14. משענת גב

לילדים בגובה 40 ס"מ עד 105 ס"מ | מגיל לידה עד גיל 4 שנים ועד 20 ק"ג:

מצב R - בהתקנה נגד כיוון הנסיעה.

עבור ילד בגובה 40 עד 75 ס"מ יש להשתמש בכרית הפנימית.
עבור ילד בגובה מעל 75 ס"מ, יש להסיר את הכרית הפנימית.

אזהרה: עד גיל 15 חודשים כיסא הבטיחות חייב להיות במצב נגד כיוון הנסיעה.

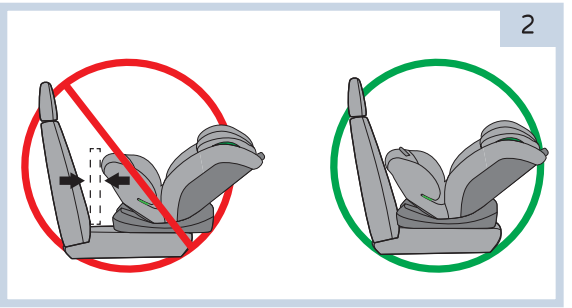
אזהרה: יש לחגור את הילד בכל עת באמצעות מערכת רצועות הבטיחות בעלת 5 נקודות חגירה.

אזהרה: אין להתקין את כיסא הבטיחות במצב נגד כיוון הנסיעה במושב רכב קדמי כאשר כרית אוויר פעילה.

אזהרה: בהתקנה נגד כיוון הנסיעה הכיסא חייב להיות במצב R - לעולם אין להשתמש במצב אחר.

1 כוון את מצב כיסא הבטיחות למנח R.

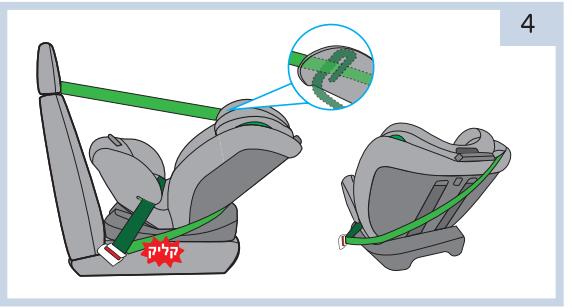
2



הנח את כיסא הבטיחות על מושב הרכב במצב **נגד כיוון הנסיעה**.
יש לוודא כי כיסא הבטיחות שעון ולחוץ היטב כנגד משענת הגב של מושב הרכב, כמתואר באיור.

3 משוך והוצא את חגורת הבטיחות של הרכב.

4

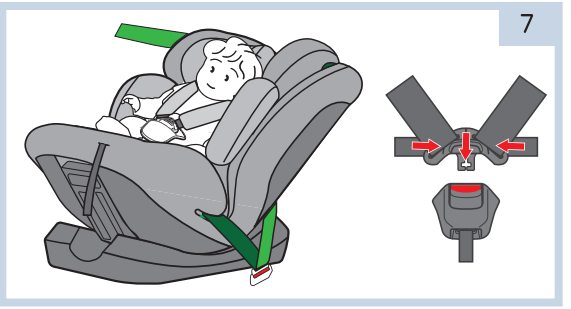


נתב את חגורת הרכב דרך מעבר חגורת המותניים בגב משענת הכיסא.
נתב את חגורת הכתפיים דרך מעבר החגורה במשענת הראש ודרך גב מושב הכיסא, כמתואר באיור.
הכנס ואבטח את חגורת הרכב באבזם הרכב, עד הישמע "קליק" הנעילה.

5 הדק את חגורת הבטיחות של הרכב. יש לוודא כי חגורת הבטיחות ישרה, אינה מסובבת או מפותלת.

6 הרחב את רצועות הבטיחות של הכיסא ופתח את האבזם.

7 הנח את הילד בכיסא הבטיחות . חגור את הילד באמצעות רצועות הבטיחות של הכיסא וכוון את גובה משענת הראש (ראה סעיף כיוונון משענת הראש).



8 הדק את רצועות הבטיחות על ידי משיכת רצועת כיוונון הרצועות.

אזהרה: יש לוודא כי רצועות הבטיחות מהודקות כראוי על גופו של הילד.יש לוודא כי הרצועות מונחות שטוחות, ואינן מפותלות.
יש לוודא כי רצועות המותניים נמוכות ומגנות על אגן הילד.
יש לוודא כי רצועות הבטיחות צמודות לגוף הילד, אך לא הדוקות מדי ואינן גורמות לאי נוחות.

התקנה עם כיוון הנסיעה:

לילדים בגובה 76 ס"מ עד 105 ס"מ | מגיל 15 חודשים עד גיל 4 שנים ועד 20 ק"ג:

מצבי ישיבה - 1+2+3 - בהתקנה עם כיוון הנסיעה.

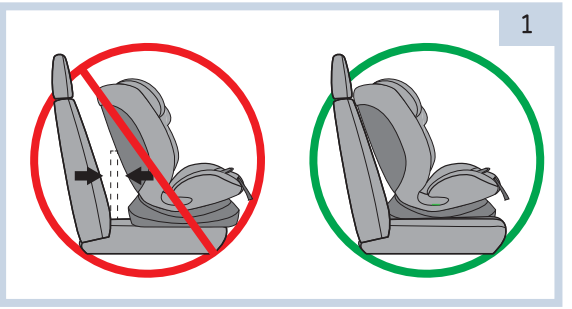
אזהרה: עד גיל 15 חודשים כיסא הבטיחות חייב להיות במצב נגד כיוון הנסיעה.

אזהרה: יש לחגור את הילד בכל עת באמצעות מערכת רצועות הבטיחות בעלת 5 נקודות חגירה.

אזהרה: אין להתקין את כיסא הבטיחות במצב עם כיוון הנסיעה במושב רכב קדמי כאשר כרית אוויר פעילה.

עבור ילד בגובה מעל 75 ס"מ, יש להסיר את הכרית הפנימית.

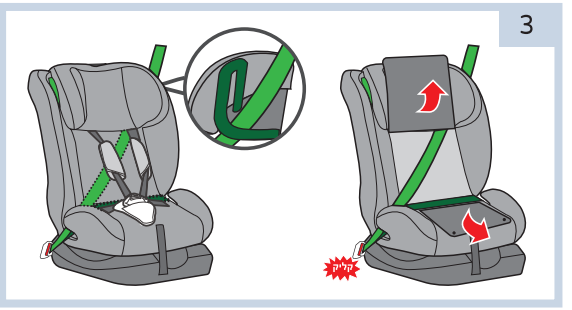
1



הנח את כיסא הבטיחות על מושב הרכב במצב **עם כיוון הנסיעה**.
יש לוודא כי כיסא הבטיחות שעון ולחוץ היטב כנגד משענת הגב של מושב הרכב, כמתואר באיור.

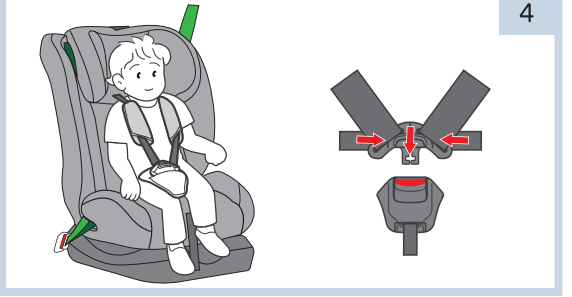
2 כוון את כיסא הבטיחות לאחד משלושת מצבי הישיבה 1-2-3 (ראה סעיף מצבי משענת הגב)

3



פתח את ריפוד משענת הראש ומשענת הגב, נתב את חגורת הרכב דרך מעבר חגורת המותניים בגב משענת הכיסא. נתב את חגורת הכתפיים דרך מעבר החגורה במשענת הראש ודרך גב מושב הכיסא, כמתואר באיור.
הכנס ואבטח את חגורת הרכב באבזם הרכב, עד הישמע "קליק" הנעילה.
החזר את הריפודים למקומם.

4



הנח את הילד בכיסא הבטיחות .
חגור את הילד באמצעות רצועות הבטיחות של הכיסא וכוון את גובה משענת הראש (ראה סעיף כיוונון משענת הראש).

5 הדק את רצועות הבטיחות על ידי משיכת רצועת כיוונון הרצועות.

אזהרה: יש לוודא כי רצועות הבטיחות מהודקות כראוי על גופו של הילד.יש לוודא כי הרצועות מונחות שטוחות, ואינן מפותלות.
יש לוודא כי רצועות במותניים נמוכות ומגנות על אגן הילד.
יש לוודא כי רצועות הבטיחות צמודות לגוף הילד, אך לא הדוקות מדי ולא גורמות לאי נוחות.

התקנה עם כיוון הנסיעה במצב בוסטר עם משענת גב:

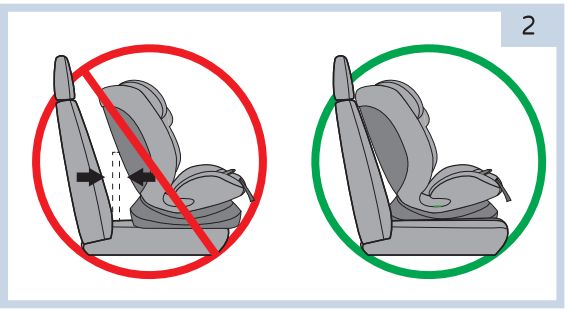
לילדים בגובה 100 ס"מ עד 150 ס"מ | מגיל 4 שנים עד גיל 12 שנים:

מצב 1-2-3 - בהתקנה עם כיוון הנסיעה

אזהרה: בהתקנה במצב בוסטר יש לוודא כי הילד עומד בכל דרישות הגיל והמשקל המצויינות במדריך זה .

1 תחילה יש להסתיר את רצועות הבטיחות של הכיסא (ראה סעיף הסתרת הרצועות).

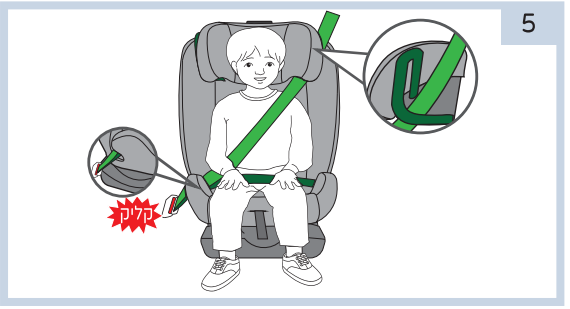
2 הנח את כיסא הבטיחות על מושב הרכב במצב **עם כיוון הנסיעה**.
יש לוודא כי כיסא הבטיחות שעון ולחוץ היטב כנגד משענת הגב של מושב הרכב, כמתואר באיור.



3 כוון את כיסא הבטיחות לאחד משלושת מצבי הישיבה 1-2-3 (ראה סעיף מצבי משענת הגב)

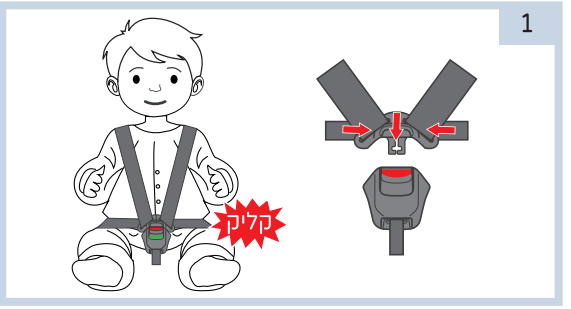
4 הנח את הילד בכיסא הבטיחות. כוון את גובה משענת הראש (ראה סעיף כיוונן משענת הראש).

5 נתב את חגורת המותניים דרך מעבר חגורת הבטיחות במשענת הגב ומעל אגן הילד.
העבר את חגורת הכתפיים דרך דרך מעבר חגורת הכתפיים במשענת הראש ומעל כתפו של הילד.
הכנס ואבטח את חגורת הרכב באבזם הרכב, עד הישמע "קליק" הנעילה.

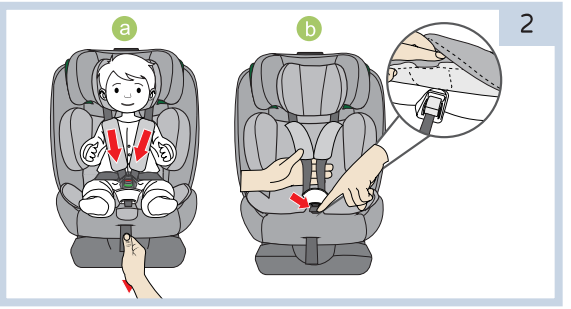


6 הדק את חגורת הבטיחות של הרכב, יש לוודא כי אינה מסובבת או מפותלת.

חגירת הילד באמצעות רצועות הבטיחות של כיסא הבטיחות:



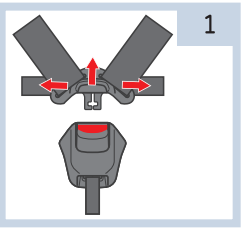
סגירה: הצמד את לשוניות רצועות הכתפיים אחת לשנייה והכנס לאבזם עד הישמע "קליק" הנעילה. יש לוודא כי הן מאובטחות היטב במקומן.
פתיחה: כדי לפתוח את מערכת רצועות הבטיחות לחץ על הכפתור האדום שבמרכז האבזם.



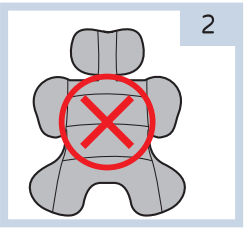
רצועת כיוונון הרצועות:
להידוק הרצועות יש למשוך באיטיות את רצועת כיוונון הרצועות עד שרצועות הבטיחות מהודקות (a). להרחבת הרצועות, לחץ על כפתור כיוונון הרצועה (b) ובו זמנית משוך את הרצועות לכיוונך.

הסתרת רצועות הבטיחות:

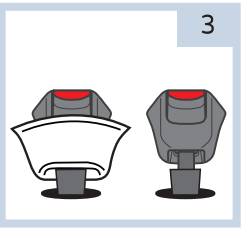
אזהרה: המידע בסעיף זה מתייחס רק עבור ילדים בטווח הגובה 100-150 ס"מ, היושבים במושב בוסטר.



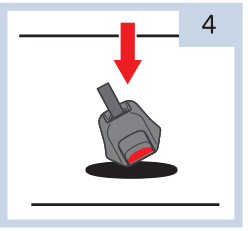
לחץ על הכפתור האדום שבמרכז האבזם כדי לפתוח את מערכת רצועות הבטיחות.



הסר את הכרית המקטינה.

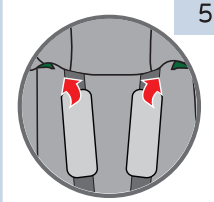


הוצא את כיסוי האבזם.

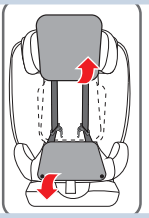


העבר את האבזם דרך החריץ בריפוד.

5

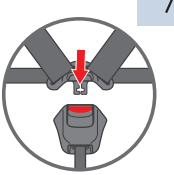


6



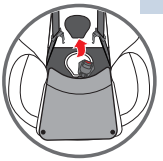
הסר את רפידות רצועות הבטיחות.
פתח את כיסויי משענת הראש וגב המושב. הסתר את רצועות הבטיחות מאחורי הריפוד.

7



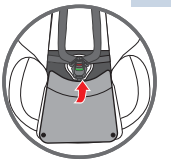
הצמד את לשוניות האבזם והכנס אותן לאבזם.

8



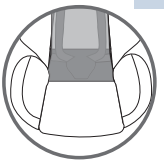
הוצא את הכיסוי תא אחסון האבזם מהבסיס.

9



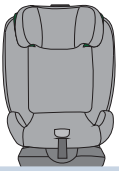
הנח את האבזם בחריץ וסגור בחזרה את תא האחסון.

10



סגור את כיסויי הריפוד של משענת הראש ומשענת הגב.

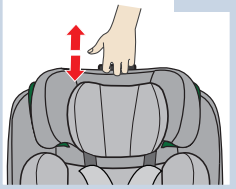
11



בוסטר מוכן לשימוש.

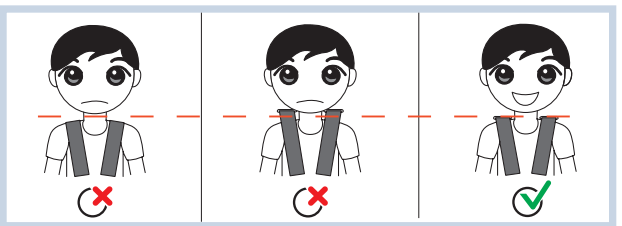
כיוונון משענת הראש:

1



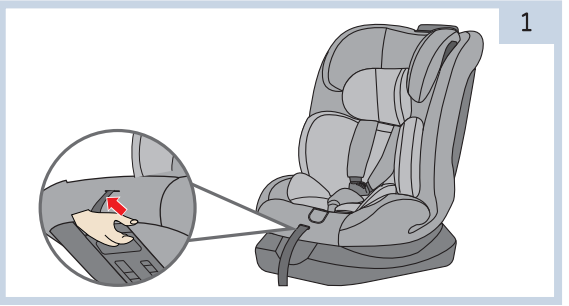
שינוי גובה משענת הראש:
לחץ לחיצה ממושכת על כפתור כיוונון הרצועה ובו זמנית משוך והרחב את רצועות הבטיחות במלואן, פעולה זו תאפשר לכוונן את גובה משענת הראש בצורה חופשית יותר.
משוך את ידית כוונון משענת הראש והרם/הורד כדי להתאים את גובה משענת הראש לגובה כתפי הילד.

לתשומת ליבך !
יש לוודא כי רצועות הבטיחות ממוקמות בגובה כתפי הילד ואינן ממוקמות גבוה מדי או נמוך מדי.



מצבי משענת הגב:

כדי לכוונן את זווית המושב יש ללחוץ על ידית כיוונן זווית המושב ולהטות את המושב למצב הרצוי.
יש להזיז קלות את המושב עד הישמע "קליק" הנעילה המוודא כי משענת הגב נעולה במקומה.



לתשומת ליבך ! במצב **נגד כיוון הנסיעה** ניתן להשתמש במושב במצב **R בלבד.**
במצב **עם כיוון הנסיעה** ניתן להשתמש באחד משלושת המצבים **1-2-3**.
במצב **בוסטר** ניתן להשתמש באחד משלושת המצבים **1-2-3**.

הסרת הריפוד:

אזהרה: אין להשתמש בכיסא בטיחות ללא הריפוד.

כדי להסיר את הריפוד יש לבצע את השלבים הבאים:

1. משוך את ידית כיוונן משענת הראש והרם את משענת הראש למעלה
2. פתח את רצועות הבטיחות.
3. שחרר את האבזמים בריפוד, הממוקמים מאחורי משענת הראש, ולאחר מכן הסר את ריפוד משענת הראש.
4. שחרר את האבזמים בכיסוי משענת הגב, ולאחר מכן הסר את ריפוד משענת הגב.

להחזרת הריפוד יש לחזור אל אותן פעולות בסדר הפוך.

ניקיון ואחזקה:

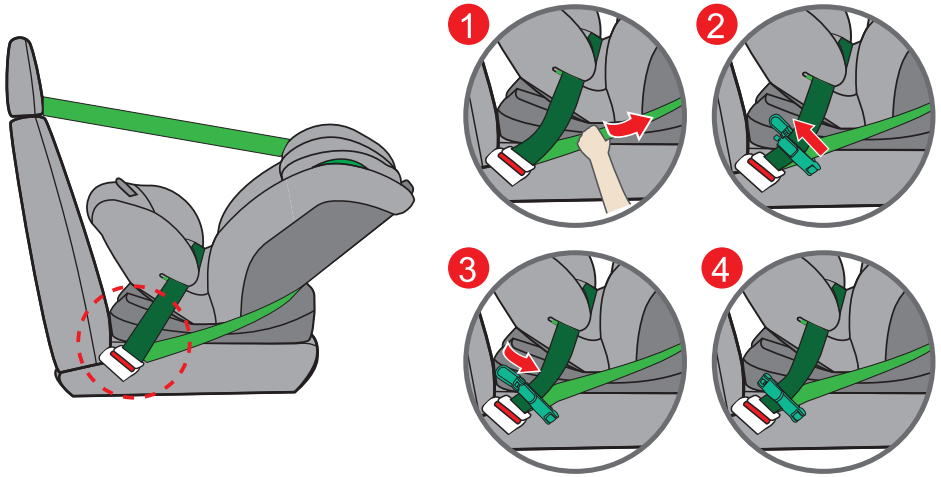
- יש לבדוק לעיתים קרובות את תקינות חלקי כיסא הבטיחות (ברגים רופפים, ריפוד קרוע וכו').
- הימנע מחשיפת המושב לאור שמש ישיר.
- במידה וכיסא הבטיחות אינו בשימוש לזמן ממושך יש לאחסן אותו במקום יבש ומוצל, הרחק מסביבה חמה ולחה והרחק מהשיג ידם של ילדים.
- ניתן לנקות את האבזם, רצועות הבטיחות וחלקי הפלסטיק באמצעות מטלית רכה ומים חמימים. אין להשתמש בחומרי ניקוי כלשהם.
- יש לעיין בתווית על הריפוד להוראות הכביסה.
- ניתן להסיר את הריפוד ולשטוף במכונה בתוכנית עדינה במים קרים (30°C) עם חומר ניקוי עדין.
- אין להשתמש בחומרים מלבינים, אין לסחוט, יש להניח ולייבש באופן טבעי בצל (אין לייבש בשמש).
- אין להשתמש במייבש כביסה, אין להשתמש בניקוי יבש.
- אסור להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים או ממיסים.



קליפ נועל חגורה:

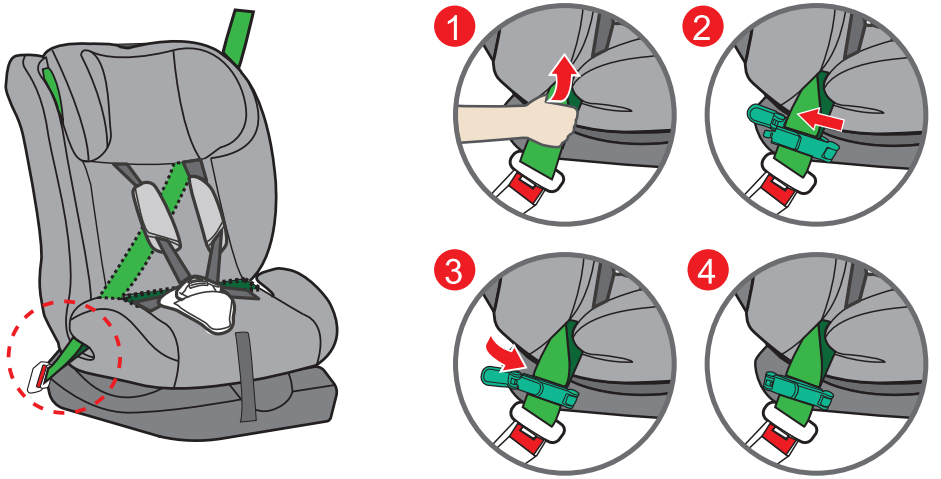
נגד כיוון הנסיעה (40-105 ס"מ)

הדק את חגורת המותניים ואת חגורת הכתפיים, לאחר מכן הנח את קליפ נועל החגורה הירוק גם על חגורת המותניים וגם על חגורת הכתפיים קרוב ככל האפשר לנקודת עיגון חגורת הבטיחות במושב הרכב, מבלי לגעת בה (כמתואר באיור).



עם כיוון הנסיעה (76-105 ס"מ)

הדק את חגורת המותניים ואת חגורת הכתפיים, לאחר מכן הנח את קליפ נועל החגורה הירוק גם על חגורת המותניים וגם על חגורת הכתפיים קרוב ככל האפשר לנקודת עיגון חגורת הבטיחות במושב הרכב, מבלי לגעת בה (כמתואר באיור).



مقعد الأمان - Jasper™

تعليمات الاستخدام والرعاية



تسويق بواسطة דורון

الصانع: Ningbo Abyy Car Accessories Co., Ltd, الصين.

قوة: Ningbo Abyy Car Accessories Co., Ltd, الصين.

اسم نموذج الشركة المصنعة: AB363B اسم نموذج المستورد: مقعد الأمان - Jasper™

المستورد: دافرون للاستيراد والتصدير المحدودة ، المنطقة الصناعية جولس

تاجر معتمد: 511345241 هاتف: 04-9966333 www.davron.co.il

هام: احتفظ بها للاستخدام في المستقبل
قراءة بعناية!

يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية قبل استخدام ،
واحتفظ بها كمرجع في المستقبل.
الفشل في الامتثال لهذه الأحكام قد يعرض الطفل للخطر.

تم تصميم مقعد السيارة هذا للأطفال الذين تتراوح أطوالهم من 40 سم إلى 150 سم، من الولادة وحتى 12 سنة.

تركيب المقعد في وضعية مواجهة الخلف في السيارة
الطول من 40 سم إلى 105 سم، والعمر حتى 15 شهرًا (شرط إلزامي وفقًا للمعيار).
والوزن حتى 20 كجم.
مناسب للاستخدام من قبل طفل من الولادة وحتى 4 سنوات (هذا العمر تقديري فقط،
ويُعتبر طول الطفل المذكور أعلاه هو المؤشر الإلزامي للاستخدام).

تركيب مواجه للأمام في وضع مقعد السيارة
يتراوح طول الطفل بين 76 سم و105 سم، وعمره 15 شهرًا كحد أدنى (شرط إلزامي وفقًا للمعايير)، ووزنه 20 كجم كحد أقصى.
مناسب للاستخدام من قبل طفل يتراوح عمره بين 15 شهرًا و4 سنوات (هذا العمر تقديري فقط،
ويُعتبر طول الطفل المذكور أعلاه هو المعيار الأساسي للاستخدام).

تركيب مواجه للأمام في مقعد داعم مع مسند ظهر
من 100 سم إلى 150 سم في الطول (شرط إلزامي وفقًا للمعيار).
مناسب للاستخدام من قبل طفل من 4 سنوات إلى 12 سنة (هذا العمر تقديري فقط،
ويجب اعتبار طول الطفل المذكور أعلاه هو المؤشر الإلزامي للاستخدام).

تحذير: يتوافق مقعد السيارة هذا مع المعيار الأوروبي I-SIZE R129.
تحذير: يُنصح بوضع مقعد السيارة في المقعد الخلفي،
وخاصةً المقعد الأوسط في الخلف (إذا كان مزودًا بثلاث نقاط تثبيت للحزام)
وفقًا للمعيار الأوروبي ECE-R16.
تحذير: يجب وضع مقعد السيارة في وضعية مواجهة للخلف للأطفال حتى عمر 15 شهرًا وطول 76 سم.
تحذير: بعد الفتح، يجب إزالة جميع مواد التغليف البلاستيكية لمنع خطر الاختناق.

تحذير: لا تترك الطفل دون مراقبة.
تحذير: يجب ربط حزام الأمان للطفل في جميع الأوقات.
تحذير: يجب أن يقوم شخص بالغ فقط بتركيب مقعد السيارة بعد قراءة جميع التعليمات الواردة في هذا الدليل.
تحذير: تأكد من وضع جميع أجزاء المقعد، بما في ذلك الأجزاء البلاستيكية، في مكانها الصحيح وتركيبها بشكل سليم، وإلا فقد تعلق في المقعد المحمول أو في باب السيارة أثناء الاستخدام.
تحذير: لا تقم بتركيب مقعد السيارة في وضعية مواجهة للخلف في مقعد سيارة مزود بوسادة هوائية فعّالة.
تحذير: تأكد من ربط أحزمة الأمان بإحكام على جسم الطفل، وأنها مستقيمة وغير ملتوية.
تحذير: يجب أن يكون حزام الأمان الذي يثبت مقعد السيارة مشدودًا بإحكام.
تحذير: تأكد من وضع حزام الخصر أسفل الركبتين، حول الحوض.
تحذير: بعد وقوع حادث، يجب عدم استخدام مقعد السيارة واستبداله.
تحذير: لا تُجرِ أي تعديلات أو تُضِف أي أجزاء إلى مقعد السيارة غير معتمدة من قِبَل الشركة المُصنِّعة/المستوردة. قد يُعرِّض ذلك سلامة طفلك للخطر ويُقلِّل من فعالية المنتج.
تحذير: تأكَّد من تركيب مقعد السيارة واستخدامه وفقًا للتعليمات الواردة في دليل المستخدم.
تحذير: احمِ طفلك ومقعد السيارة من التعرض لأشعة الشمس. غطِّ مقعد السيارة عند ركن السيارة تحت أشعة الشمس المباشرة. قد تصبح أجزاء من مقعد السيارة ساخنة جدًا، وقد يتسبب ملامستها في حروق لجلد الطفل. افحص دائمًا جميع الأجزاء المعدنية أو البلاستيكية قبل وضع طفلك في مقعد السيارة.
تحذير: لا تترك طفلاً في مقعد السيارة دون مراقبة.
تحذير: لا تترك أغراضاً غير مثبتة في السيارة. أثناء الفرملة أو في حالة وقوع حادث، قد تنفصل هذه الأغراض وتُعرّض ركاب السيارة للخطر.
تحذير: لا تستخدم مقعد السيارة بدون حشوة واقية.

تحذير: يجب استبدال تنجيد مقعد السيارة بتنجيد معتمد من الشركة المصنعة فقط، لأنه جزء لا يتجزأ من المقعد.

تحذير: قبل تركيب هذا المقعد، يُرجى الرجوع إلى دليل السيارة والتأكد من توافق مقاعد السيارة مع تركيب هذا المقعد.

تحذير: تأكد من تركيب مقعد السيارة وتثبيته بإحكام حتى عندما لا يجلس طفلك فيه.

تحذير: لا تستخدم المقعد إذا كان أي جزء منه تالفًا أو مفقودًا.

تحذير: لا تستخدم مقعد الأمان إذا كانت أحزمة الأمان تالفة أو ممزقة أو مفقودة، إلخ.

تحذير: لا تُضف أي ملحقات إلى مقعد الأمان لم تُعتمد من قِبَل الشركة المُصنِّعة/المستوردة.

تحذير: عند عدم استخدام مقعد الأمان، يجب تخزينه بعيدًا عن متناول الأطفال.

معلومات عن مقعد السيارة:

يتوافق مقعد السيارة هذا مع المعيار الأوروبي I-SIZE R129/04.

وضعية مقعد السيارة مع أحزمة الأمان الخاصة بالمقعد

الطول 40-105 سم (الحد الأقصى لوزن الطفل: 20 كجم)

هذا المقعد معتمد وفقًا لمعيار ECE R129 للاستخدام في مقاعد السيارات العامة كما هو محدد من قبل الشركة المصنعة للسيارة وفي دليل مالك السيارة.

يرجى الرجوع إلى دليل مالك سيارتك للتأكد من توافق سيارتك ومقعدها مع متطلبات دليل تركيب مقعد السيارة.

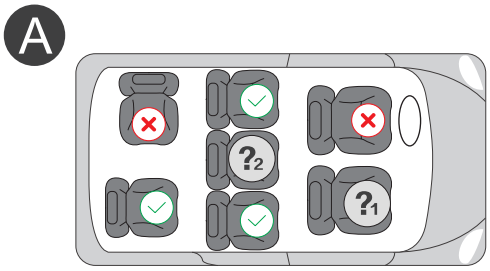
وضعية داعمة مع مسند ظهر

الطول 100-150 سم

هذا المقعد الداعم للأطفال من نوع i-Size معتمد من قبل اللجنة الاقتصادية لأوروبا (ECE R129)، للاستخدام في مقاعد السيارة من نوع i-Size وفقًا لما هو محدد من قبل مصنعي السيارات وفي دليل المستخدم الخاص بالسيارة.

يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الخاص بسيارتك للتأكد من توافق سيارتك ومقعد السيارة مع متطلبات دليل تركيب مقعد السيارة.

موقع مقعد السيارة:



مقعد السيارة مناسب فقط للتركيب في الأماكن المحددة بالرمز ✓ في الشكل A.

مقعد السيارة مناسب للتركيب على المقعد الذي يحمل الرمز ?1 في الشكل (A) فقط عند تركيبها في الوضع الأمامي مع تعطيل الوسادة الهوائية.

يوصى بتركيب مقعد السيارة فقط في المقاعد الخلفية للسيارة.

مقعد السيارة مناسب للتركيب على المقعد الذي يحمل الرمز ?2 في الشكل A

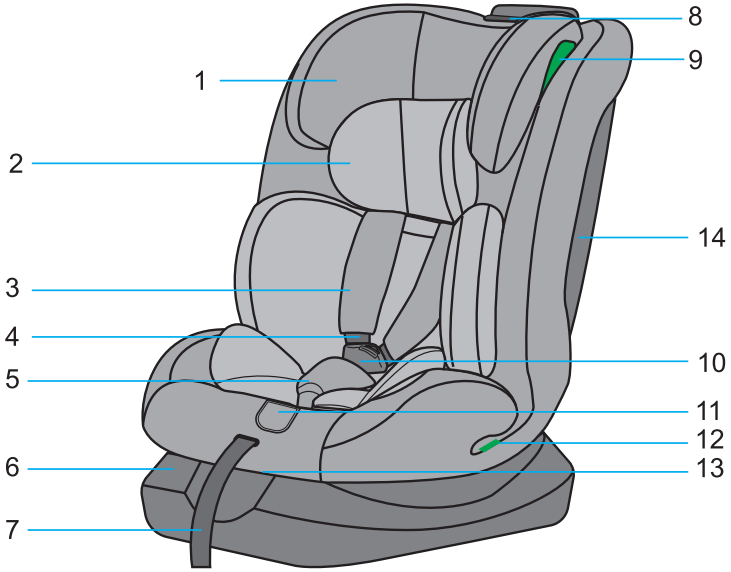
فقط إذا كان مقعد السيارة مزودًا بأحزمة أمان ثلاثية النقاط (الكتف + الخصر) (الشكل B).

لا تستخدم مقعد السيارة المزود بحزام أمان للخصر فقط.

أوضاع التثبيت:

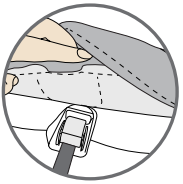
طريقة التثبيت	اتجاه التثبيت	قياسات الطفل	متطلبات المستخدم
• يتم تثبيته باستخدام حزام أمان السيارة. • يتم تثبيت الطفل باستخدام أحزمة الأمان الخاصة بالمقعد. • مقعد الطفل في الوضع R (انظر قسم ضبط وضعيات المقعد)	عكس اتجاه السير		يتراوح ارتفاعها من 40 سم إلى 105 سم منذ الولادة حتى 4 سنوات الحد الأقصى لوزن الطفل: 20 كجم
• يتم تثبيته باستخدام حزام أمان السيارة. • يتم تثبيت الطفل باستخدام أحزمة الأمان الخاصة بالمقعد. • مقعد السيارة في ثلاثة أوضاع (1-2-3) (انظر قسم ضبط أوضاع المقعد)	باتجاه السفر		يتراوح ارتفاعه من 76 سم إلى 105 سم من 15 شهرًا إلى 4 سنوات الحد الأقصى لوزن الطفل: 20 كجم
• يتم تثبيته باستخدام حزام أمان السيارة. • يتم تثبيت الطفل باستخدام حزام أمان السيارة. • مقعد السيارة في ثلاثة أوضاع (1-2-3) (انظر قسم ضبط أوضاع المقعد)	باتجاه السفر		يتراوح ارتفاعها من 100 سم إلى 150 سم من عمر 4 سنوات إلى عمر 12 سنة

هيكل مقعد السلامة:





10



11



13

1. مسند الرأس
2. وسادة تخسيس الجسم
3. منصات حزام الكتف
4. أحزمة الأمان
5. غطاء مشبك
6. قاعدة
7. حزام دليل حزام الأمان
8. مقبض تعديل مسند الرأس
9. ممر حزام الأمان (الأكتاف)
10. مشبك
11. حزام تعديل حزام الأمان
12. ممر حزام الأمان (الخصر)
13. ذراع إمالة الكرسي
14. مسند الظهر

التركيب عكس اتجاه السير:

للأطفال الذين يتراوح طولهم بين 40 سم و 105 سم | من الولادة وحتى عمر 4 سنوات وحتى وزن 20 كجم:

الوضع R - عند التركيب عكس اتجاه السير.

يُنصح باستخدام الوسادة الداخلية للأطفال الذين يتراوح طولهم بين 40 و75 سم.
أما الأطفال الذين يزيد طولهم عن 75 سم، فيجب إزالة الوسادة الداخلية.

تحذير: يجب أن يكون مقعد الطفل مواجهًا للخلف حتى عمر 15 شهرًا.

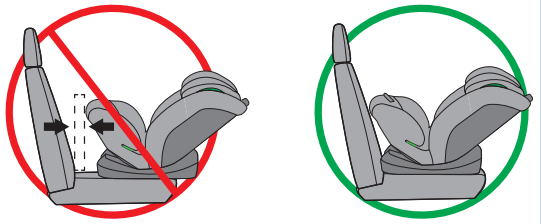
تحذير: يجب تثبيت الطفل دائمًا باستخدام حزام الأمان الخماسي النقاط.

تحذير: لا يجوز تركيب مقعد الطفل مواجهًا للخلف في المقعد الأمامي عند تفعيل الوسادة الهوائية.

تحذير: عند تركيب المقعد مواجهًا للخلف، يجب أن يكون في وضعية "R" - لا تستخدم أي وضعية أخرى.

1 اضبط وضعية المقعد على اليمين.

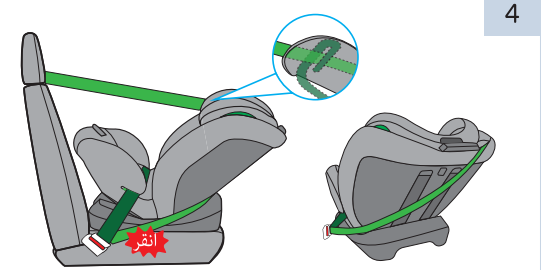
2



ضع مقعد السيارة على مقعد السيارة بحيث يكون مواجهًا للخلف.
تأكد من أن مقعد السيارة متجه للأعلى ومثبت بإحكام على مسند ظهر مقعد السيارة، كما هو موضح في الرسم التوضيحي.

3 اسحب حزام أمان السيارة وأزله.

4

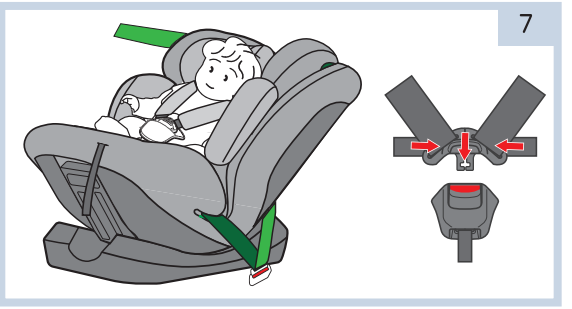


مرّر حزام الأمان الخاص بالسيارة عبر فتحة حزام الخصر الموجودة في الجزء الخلفي من مسند الظهر. مرّر حزام الكتف عبر فتحة الحزام الموجودة في مسند الرأس وعبر الجزء الخلفي من المقعد، كما هو موضح في الرسم التوضيحي.
أدخل حزام الأمان في مشبك السيارة وثبّته حتى تسمع صوت "طقطقة" القفل.

5 اربط حزام الأمان في السيارة. تأكد من أن حزام الأمان مستقيم، وليس ملتوياً أو ملتوياً.

6 قم بتوسيع حزام الأمان وافتح الإبزيم.

7 ضع الطفل في مقعد السيارة.
اربط الطفل باستخدام أحزمة الأمان الخاصة بالمقعد، واضبط ارتفاع مسند الرأس (انظر قسم ضبط مسند الرأس).



8 قم بشد أحزمة الأمان عن طريق سحب حزام ضبط الحزام.

تحذير: تأكد من ربط أحزمة الأمان بإحكام حول جسم الطفل. تأكد من استواء الأحزمة وعدم التواءها.
تأكد من أن حزام الخصر منخفض لحماية حوض الطفل.
تأكد من أن أحزمة الأمان مُحكمة على جسم الطفل، ولكن ليس ضيقة جدًا لدرجة تسبب له عدم الراحة.

التركيب مع اتجاه الحركة:

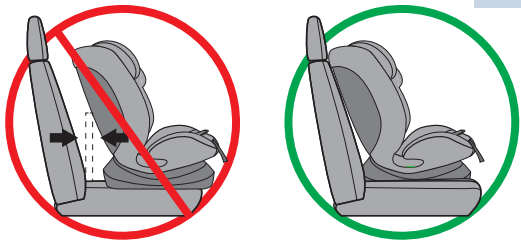
للأطفال الذين يتراوح طولهم بين 76 سم و 105 سم | من عمر 15 شهرًا إلى 4 سنوات وحتى وزن 20 كجم:

أماكن الجلوس - 1+2+3 - عند تركيبها مع اتجاه السير.

تحذير: يجب أن يكون مقعد السيارة في وضعية مواجهة للخلف حتى عمر 15 شهرًا.
تحذير: يجب تقييد الطفل في جميع الأوقات باستخدام نظام حزام الأمان ذي النقاط الخمس.
تحذير: لا تقم بتركيب مقعد السيارة في وضعية مواجهة للأمام في المقعد ا لأمامي للسيارة عند تفعيل الوسادة الهوائية.

بالنسبة للأطفال الذين يزيد طولهم عن 75 سم، يجب إزالة الوسادة الداخلية.

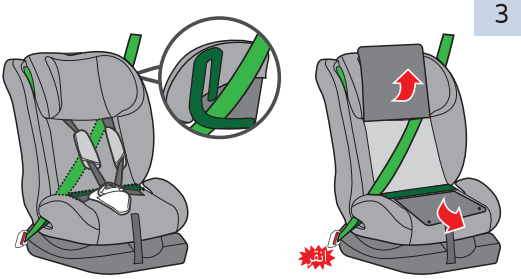
1



ضع مقعد السيارة على مقعد المركبة بحيث يكون مواجهًا للأمام.
تأكد من أن مقعد السيارة متجه للأعلى ومثبت بإحكام على مسند ظهر مقعد المركبة، كما هو موضح في الرسم التوضيحي.

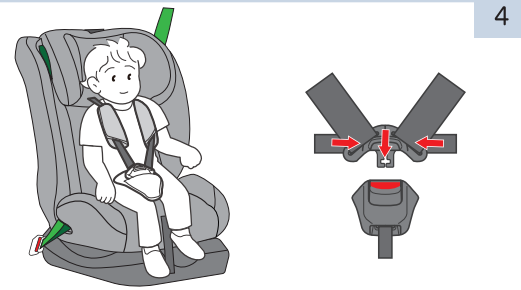
2 اضبط مقعد السيارة على أحد أوضاع الجلوس الثلاثة 1-2-3 (انظر قسم أوضاع مسند الظهر)

3



افتح غطاء مسند الرأس ومسند الظهر، ثم مرر حزام الأمان عبر فتحة حزام الخصر الموجودة في الجزء الخلفي من مسند الظهر.
مرر حزام الكتف عبر فتحة الحزام في مسند الرأس وعبر الجزء الخلفي من المقعد، كما هو موضح في الرسم التوضيحي.
أدخل حزام الأمان في مشبك السيارة وثبته حتى تسمع صوت "طقطقة" القفل.
أعد تركيب غطاء مسند الرأس.

4



ضع الطفل في مقعد السيارة.
اربط الطفل باستخدام أحزمة الأمان الخاصة بالمقعد، واضبط ارتفاع مسند الرأس (انظر قسم ضبط مسند الرأس).

5 قم بشد أحزمة الأمان عن طريق سحب حزام ضبط الحزام.

تحذير: تأكد من ربط أحزمة الأمان بإحكام حول جسم الطفل. تأكد من أن الأحزمة مستوية وغير ملتوية.
تأكد من أن حزام الخصر منخفض لحماية حوض الطفل.
تأكد من أن أحزمة الأمان محكمة على جسم الطفل، ولكن ليس ضيقة جدًا أو غير مريحة.

تركيب مواجه للأمام في وضعية مقعد داعم مع مسند ظهر:

للأطفال الذين يتراوح طولهم بين 100 سم و 150 سم | من 4 سنوات إلى 12 سنة:

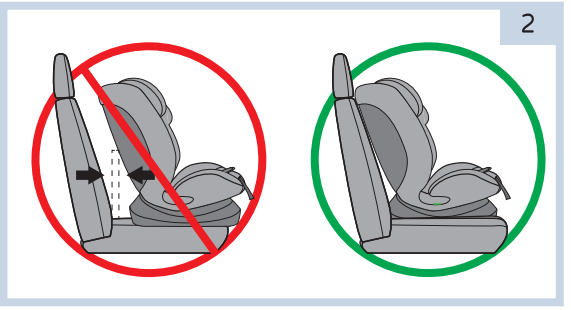
الوضع 1-2-3 - عند التركيب مع اتجاه الحركة

تحذير: عند التثبيت في وضع التعزيز، تأكد من أن الطفل يستوفي جميع متطلبات العمر والوزن المحددة في هذا الدليل.

1 أولاً، يجب إخفاء أحزمة الأمان الخاصة بالمقعد (انظر قسم إخفاء الأحزمة).

2 ضع مقعد السيارة على مقعد المركبة بحيث يكون مواجهًا للأمام.

تأكد من أن مقعد السيارة متجه للأعلى ومثبت بإحكام على مسند ظهر مقعد المركبة، كما هو موضح في الرسم التوضيحي.



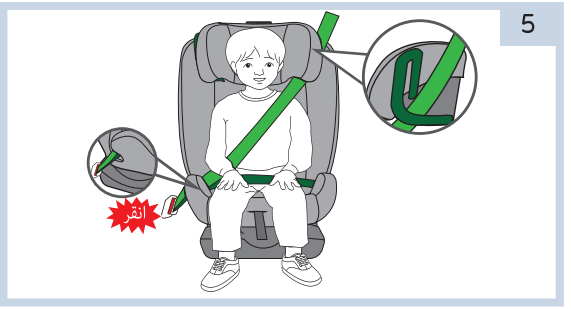
3 اضبط مقعد السيارة على أحد أوضاع الجلوس الثلاثة 1-2-3 (انظر قسم أوضاع مسند الظهر)

4 ضع الطفل في مقعد السيارة. اضبط ارتفاع مسند الرأس (انظر قسم ضبط مسند الرأس).

5 مرّر حزام الخصر عبر دليل حزام الأمان في مسند الظهر وفوق حوض الطفل.

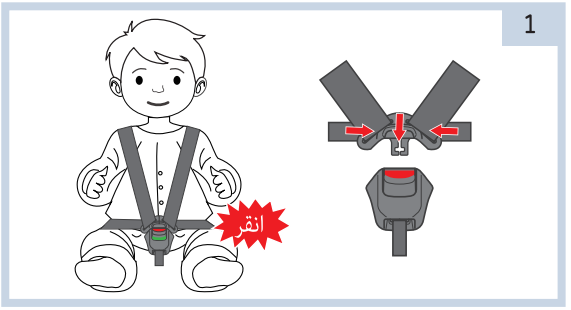
مرّر حزام الكتف عبر دليل حزام الكتف في مسند الرأس وفوق كتف الطفل.

أدخل حزام الأمان في مشبك السيارة وثبّته حتى تسمع صوت "طقطقة".



6 اربط حزام الأمان الخاص بالسيارة، وتأكد من أنه ليس ملتوياً أو ملتفاً.

ربط الطفل باستخدام أحزمة الأمان الخاصة بمقعد السيارة:



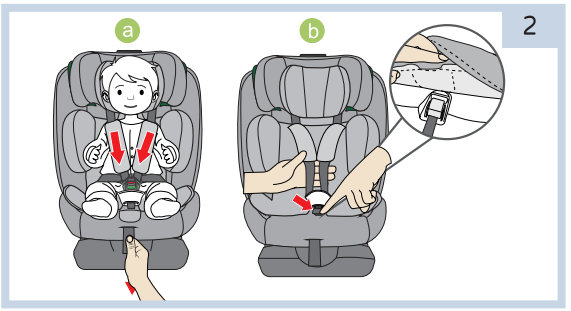
الإغلاق:

ادفع ألسنة حزام الكتف معًا وأدخلها في الإبزيم حتى تسمع صوت "طقطقة".

تأكد من تثبيتها بإحكام.

الفتح:

لفتح نظام حزام الأمان، اضغط على الزر الأحمر في منتصف الإبزيم.



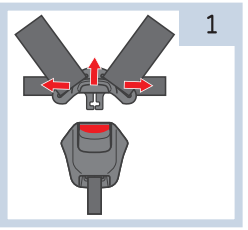
حزام ضبط الأشرطة:

لشد الأشرطة، اسحب حزام الضبط ببطء حتى تُصبح أشرطة الأمان مشدودة (a).

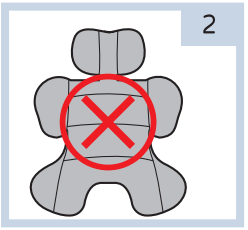
لتوسيع الأشرطة، اضغط على زر ضبط الأشرطة (b) واسحب الأشرطة نحوك في الوقت نفسه.

إخفاء أحزمة الأمان:

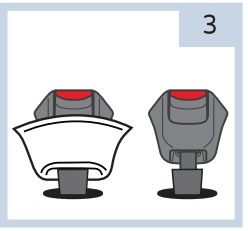
تحذير: المعلومات الواردة في هذا القسم تنطبق فقط على الأطفال الذين يتراوح طولهم بين 100 و150 سم، والذين يجلسون في مقعد داعم.



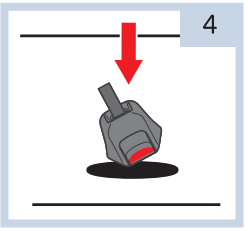
اضغط على الزر الأحمر الموجود في منتصف مشبك حزام الأمان لفتح نظام حزام الأمان.



قم بإزالة الوسادة المخفضة.

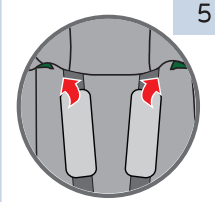


قم بإزالة غطاء الإبزيم.

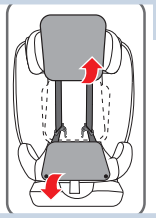


مرر الإبزيم عبر الفتحة الموجودة في التنجيد.

5

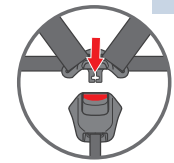


6



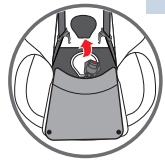
قم بإزالة وسادات حزام الأمان. افتح أغطية مسند الرأس وظهر المقعد. أخفِ أحزمة الأمان خلف التنجيد.

7



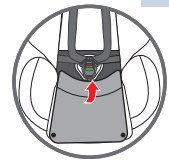
قم بتثبيت ألسنة الإبزيم وأدخلها في الإبزيم.

8



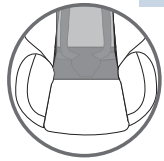
قم بإزالة غطاء حجرة تخزين الإبزيم من القاعدة.

9



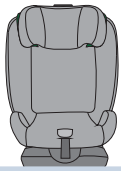
ضع الإبزيم في الفتحة وأغلق حجرة التخزين مرة أخرى.

10



أغلق أغطية تنجيد مسند الرأس ومسند الظهر.

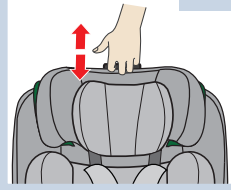
11



المعزز جاهز للاستخدام.

تعديل مسند الرأس:

1



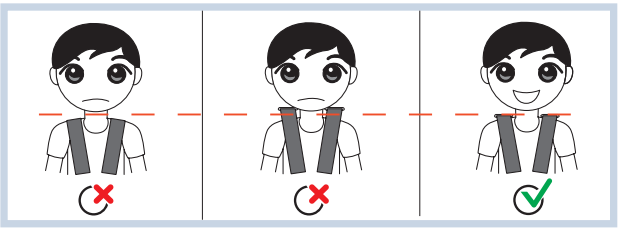
لتغيير ارتفاع مسند الرأس:

اضغط مع الاستمرار على زر ضبط الحزام، وفي الوقت نفسه اسحب أحزمة الأمان حتى تتمدد بالكامل، مما يتيح لك ضبط ارتفاع مسند الرأس بسهولة أكبر.

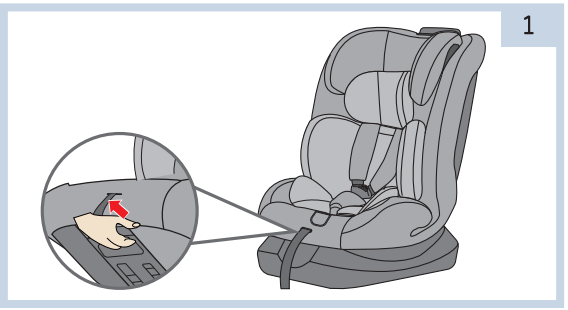
اسحب مقبض ضبط مسند الرأس وارفع/اخفضه لضبط ارتفاعه بما يتناسب مع ارتفاع كتفي الطفل.

يرجى الانتباه !

تأكد من أن أحزمة الأمان مثبتة على مستوى كتفي الطفل، وليست مرتفعة جدًا أو منخفضة جدًا.



أوضاع مسند الظهر:



لضبط زاوية المقعد، اضغط على ذراع ضبط زاوية المقعد وقم بإمالة المقعد إلى الوضع المطلوب.
حرك المقعد قليلاً حتى تسمع صوت "طقطقة" للتأكيد على تثبيت مسند الظهر في مكانه.

لاهتمامكم !

في وضعية مواجهة الخلف، لا يمكن استخدام المقعد إلا في الوضعية **R**.
في وضعية مواجهة الأمام، يمكن استخدام أحد الأوضاع الثلاثة **1-2-3.**
في وضعية مقعد داعم، يمكن استخدام أحد الأوضاع الثلاثة **1-2-3.**

إزالة التنجيد:

تحذير: لا تستخدم مقعد السيارة بدون الحشوة.

لإزالة التنجيد، اتبع الخطوات التالية:

1. اسحب ذراع ضبط مسند الرأس وارفع مسند الرأس لأعلى.
2. فك أحزمة الأمان.
3. حرر مشابك التنجيد الموجودة خلف مسند الرأس، ثم أزل تنجيد مسند الرأس.
4. حرر مشابك غطاء مسند الظهر، ثم أزل تنجيد مسند الظهر.

لإعادة تنجيد الأثاث، كرر نفس الخطوات بترتيب عكسي.

التنظيف والصيانة:

- يجب فحص أجزاء مقعد الأمان بانتظام للتأكد من عدم وجود أي تلف (براغي مفكوكة، تنجيد ممزق، إلخ).
- تجنب تعريض المقعد لأشعة الشمس المباشرة.
- في حال عدم استخدام مقعد الأمان لفترة طويلة، يُحفظ في مكان جاف ومظلل، بعيدًا عن البيئات الحارة والرطبة، وبعيدًا عن متناول الأطفال.
- يمكن تنظيف الإبزيم وأحزمة الأمان والأجزاء البلاستيكية بقطعة قماش ناعمة وماء دافئ. لا تستخدم أي منظفات.
- يرجى الرجوع إلى الملصق الموجود على التنجيد لمعرفة تعليمات الغسيل.
- يمكن إزالة التنجيد وغسله في الغسالة على دورة غسيل لطيفة بماء بارد (30 درجة مئوية) مع منظف معتدل.
- لا تستخدم المبيضات، ولا تعصر الملابس، واتركها تجف طبيعياً في الظل (لا تجففها تحت أشعة الشمس).
- لا تستخدم المجفف الآلي، ولا تستخدم التنظيف الجاف.
- لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو المذيبات.



يُغسل في الغسالة على درجة حرارة 30



لا تستخدم مواد التبييض.



لا يكوى



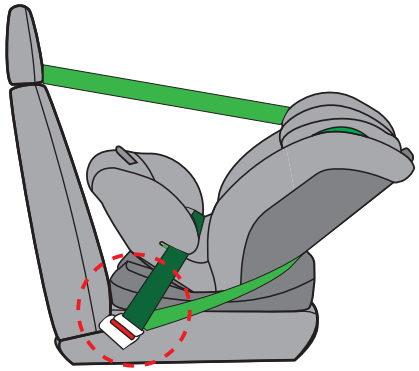
لا تستخدم التنظيف الجاف

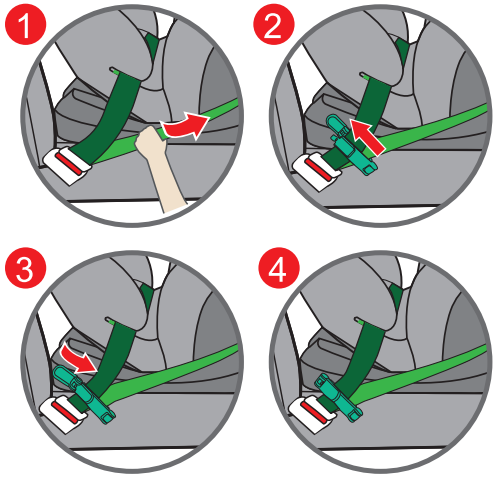


لا تستخدمي المجفف الآلي.

عكس اتجاه السير (40-105 سم)

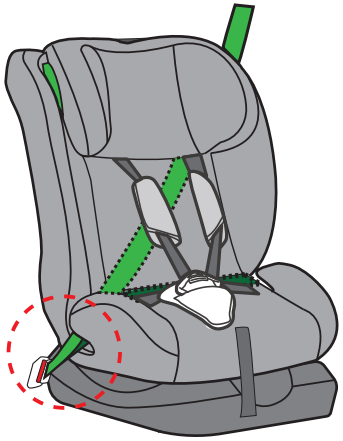
قم بربط حزام الخصر وحزام الكتف، ثم ضع مشبك حزام الأمان الأخضر على كل من حزام الخصر وحزام الكتف بالقرب من نقطة تثبيت حزام الأمان على مقعد السيارة قدر الإمكان، دون لمسها (كما هو موضح في الرسم التوضيحي).

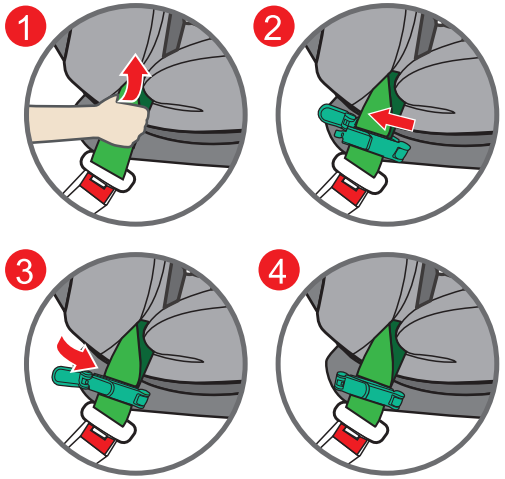




مع اتجاه الحركة (76-105 سم)

قم بربط حزام الخصر وحزام الكتف، ثم ضع مشبك حزام الأمان الأخضر على كل من حزام الخصر وحزام الكتف بالقرب من نقطة تثبيت حزام الأمان على مقعد السيارة قدر الإمكان، دون لمسها (كما هو موضح في الرسم التوضيحي).






TwiGy